

# Cardio Aortic Surgical Academy 規約 Cardio Aortic Surgical Academy Constitution

## 第1章 総則 Chapter I. the General

(名称)

第1条 本会は、旧名称 Asian Cardio-aortic Live-Surgery Conference (略称 ACLC) を改め、Cardio Aortic Surgical Academy (略称 CASA) と称する。

Article i.

Name: This association, formerly known as the Asian Cardio-aortic Live-Surgery Conference (abbreviated as ACLC), shall henceforth be called the Cardio Aortic Surgical Academy (abbreviated as CASA)

(事務所)

第2条 本会の事務所は、神奈川県川崎市幸区大宮町 31 番地 27 社会医療法人財団 石心会 川崎幸病院内に置く。

Article ii.

Office: The principal office of CASA shall be located in Kawasaki Saiwai Hospital, 31-27 Omiyacho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa.

## 第2章 目的及び事業 Chapter II. Purpose and Duties

(目的)

第3条 本会は、心臓大血管手術手技の研究向上、及び、安全且つ最新の医療技術を普及する啓蒙活動を促進し、もって学術の発展に寄与することを目的とする。

Article iii.

Purpose: The purpose of this association is to enhance the study of cardio aortic surgical techniques and to promote awareness activities aimed at disseminating safe and state-of-the-art medical technologies, thereby contributing to the advancement of academic research.

(事業)

第4条 本会は、前条の目的を達成するため、次の事業を行う。

- (1) 研究者の連絡及び協力促進
- (2) 学術集会・講演会・講習会等の開催
- (3) 刊行物及び関連書籍の発行
- (4) 研究及び調査
- (5) その他必要な事業

Article iv.

Duties: In order to accomplish the purpose of the preceding article, CASA shall carry out the following duties:

- (1) Facilitate communication and cooperation of researchers.
- (2) Plan scientific meetings/seminars.
- (3) Publish journals and other publications.
- (4) Conduct researches/surveys.
- (5) Other necessary duties.

## 第3章 会員

## Chapter III. Membership

(会員の種別)

第5条 本会の会員は、次の通りとする。

- (1) 正会員 年間 300 例以上の心臓外科手術及び大血管手術を行っている施設に属する心臓大血管外科医、または、前記に相当する施設に属する心臓大血管外科医
- (2) 賛助会員 本会の目的達成に寄与し得る個人又は法人

Article v.

Types of members: CASA shall consist of following members:

- (1) Regular members; cardio aortic surgeons who are practicing to the center with more than 300 cardio aortic surgeries per year or cardio aortic surgeons affiliated with equivalent institutions.
- (2) Supporting members; Any individual or corporation who can contribute to the purpose of CASA.

(入会)

第6条 会員になろうとする者は、会員2名以上の推薦を得て、理事会の承認を受けなければならない。

Article vi.

Admission: Membership applicants must be recommended by at least two regular members and obtain approval from the council.

(会費)

第7条 会費に関する事項は、理事会の定めるところによるものとする。別途規約（細則I）に定める

Article vii.

Dues: The council shall determine the items on dues. Separately stipulated in the Terms (Detailed Regulations I)

(資格の喪失)

第8条 会員は、次の事由によってその資格を喪失する。

- (1) 退会したとき。
- (2) 後見、保佐若しくは補助開始の審判又は破産手続開始の決定を受けたとき。
- (3) 死亡し、若しくは失踪宣告を受けたとき。
- (4) 団体又は法人である会員が解散したとき。
- (5) 除名されたとき。
- (6) 本会が主催する学術集会・講演会・講習会に連続3回欠席したとき。

2 正会員が第5条(1)に該当しなくなったときは、理事会の決定により賛助会員となるものとする。

Article viii.

Loss of membership: Members shall be dropped from membership for the following reasons:

- (1) when the member has withdrawn from CASA
- (2) when the member has received a ruling for commencement of guardianship, curatorship or assistance or the order of commencement of bankruptcy proceedings.
- (3) if the member has died or has become the subject of the adjudication of disappearance.
- (4) in the event of dissolution of the juridical person or entity who is the member.
- (5) when excluded from membership.
- (6) if the member has been absent from three consecutive meetings/seminars held by CASA.

Article viii-2. When the regular member fails to or no longer falls under Article 5 (1), he/she shall become a supporting member by resolution of council.

(退会)

第9条 会員が退会しようとするときは、退会届を理事長に提出しなければならない。

Article ix.

Withdrawal: A withdrawing member shall submit a notice of withdrawal to the chairman.

(除名)

第10条 会員が次の各号の一に該当するときは、総会の議決を経て、理事長が除名することができる。

- (1) 本会の名誉を傷つけ又は本会の目的に違反する行為があったとき。
- (2) 本会の会員としての義務に違反したとき。

Article x.

Expulsion of a member: When a member falls under any of the following items, the chairman may have such member withdraw from membership with the approval of general meeting.

- (1) in cases where a member engages in an act of dishonoring CASA or other acts in violation of purpose of CASA.
- (2) has breached his/her member obligations.

#### 第4章 役員 Chapter IV. Officers

(役員)

第11条 本会には、次の役員を置く。

- (1) 理事長 1名
- (2) 副理事長 2名
- (3) 理事 若干名
- (4) 監事 2名以内
- (5) 顧問 5名以内

Article xi.

Officers: The officers of CASA shall be consist of the followings.

- (1) a chairman
- (2) 2 vice-chairmen
- (3) several councilors
- (4) no more than two auditors
- (5) no more than five advisors

(役員を選任)

第12条 理事長、副理事長、理事、監事及び顧問は、総会において選任する。

Article xii.

Election of officer: The chairman, the vice-chairman, the councilors, the auditors and the advisors shall be elected at the general meeting.

(任期)

第13条 理事長、副理事長、理事、監事及び顧問の任期は、2年とする。

- 2 役員は、再任されることを妨げない。
- 3 補欠又は増員により選任された役員は、前任者又は現任者の残任期間とする。
- 4 役員は、その任期満了後でも後任者が就任するまでは、なおその職務を行う。

Article xiii.

Term of office: The term of office of the chairman, the vice-chairman, the councilors, the auditors and the advisors

shall be two years.

Article xiii-2. Officers may be reappointed.

Article xiii-3. The term of office of a substitute or an additional officer shall be the remaining term of office of the predecessor or the present holder.

Article xiii-4. When the terms of office of the officers expire, they shall continuously execute their duties until their successors are appointed.

(理事長)

第14条 理事長は、本会を代表し、会務を執行する。

2 副理事長は、理事長を補佐し、会務を執行する。

3 理事長が欠けたとき又は事故あるときは、理事会の定めるところにより、副理事長がその職務を代行する。

Article xiv.

The chairman: The chairman shall represent CASA and comprehensively administrate conference affairs.

Article xiv-2. The vice-chairman shall administer the functions of CASA, assisting the chairman.

Article xiv-3. The vice-chairman shall, as provided for by the council, perform the duties of the chairman in his/her place when the chairman is unable to carry out his/her duties, and perform the duties of the chairman when the post is vacant.

(理事)

第15条 理事長、副理事長及び理事は、理事会を組織する。

2 理事会は、理事の中から若干名の常務理事を選任し、これに常務の執行を委任することができる。

3 理事会の決定は、出席した理事長、副理事長及び理事の過半数をもって行う。

Article xv.

The council: The council shall consist of the chairman, the vice-chairman and the councilors.

Article xv-2. The council shall select and appoint several executive councilors from the councilors and delegate management of the ordinary business.

Article xv-3. The resolution of council shall be made by a majority of the chairman, the vice-chairman and the councilors present.

(監事)

第16条 監事は、本会の会計を監査する。

Article xvi.

The auditors: The auditors shall audit accounts of CASA.

(顧問)

第17条 顧問は、本会の運営に適切な助言を呈する。

Article xvii.

The advisors: The advisors shall provide appropriate advice for the operation of CASA.

## 第5章 会計 Chapter V. Accounting

(会計年度)

第18条 本会の会計年度は毎年1月1日から12月31日までの1年とする。

Article xviii.

The fiscal year: The fiscal year of CASA shall run from January 1 through December 31.

## 第6章 総会 Chapter VI. General Meeting

(総会)

第19条 総会は、正会員及び賛助会員をもって組織する。

Article xix.

The general meeting: The general meeting shall consist of regular members and supporting members.

(総会の招集)

第20条 通常総会は、毎年一回会計年度終了後3ヵ月以内に理事長が招集する。

2 理事長は、必要があると認めるときは、いつでも臨時総会を招集することができる。

3 総会員の5分の1以上の会員から、会議の目的たる事項を示して総会の開催を請求されたときは、理事長は、臨時総会を招集しなければならない。

Article xx.

Convocation of the general meeting: The ordinary general meeting shall be held once a year, at the call of the chairman, within three months after the end of each fiscal year.

Article xx-2. The chairman may convene an extraordinary general meeting when he/she finds it necessary.

Article xx-3. When more than one-fifth of all the members request convocation of general meeting by indicating the proposed agenda for the meeting, it will be the responsibility of the chairman to call an extraordinary general meeting.

(通常総会決議事項)

第21条 通常総会は、前年度の本会活動報告書および会計の承認、ならびに、理事会が必要と認めたその他の事項を議決する。

Article xxi.

Resolutions of the ordinary general meeting: Report for activities during the preceding year and the financial report for the previous year shall be approved, and any other matters deemed necessary by the council may be determined at the ordinary general meeting.

(総会の議事)

第22条 総会における各会員の議決権は平等とする。

2 総会の議長は、理事長がこれにあたる。

3 この規約に別段の定めがある場合を除き、総会は、総会員の10分の1以上の会員が出席することを要するものとし、出席した会員の過半数をもって議決する。可否同数のときは理事長がこれを決する。

4 総会に出席しない会員は、書面により他の会員に議決権の行使を委任することができる。この場合、当該会員は出席したものと見做す。

Article xxii.

Decision at the general meeting: The voting right of each member at the general meeting shall be of equal value.

Article xxii-2. It shall be the duty of the chairman to preside at the general meeting.

Article xxii-3. Except as otherwise provided, a resolution of the general meeting shall be adopted by a majority vote of those present when at least one-tenth of the members are present. In case of a tie, the chairman shall decide the issue.

Article xxii-4. A member not attending a general meeting may delegate voting right to other member in writing. In that case, such member shall be deemed to be present.

第7章 規約の変更及び解散  
Chapter VII. Amendments and Dissolution

(規約の変更)

第23条 本規約の変更には、総会員の2分の1以上の会員の同意を要するものとする。

Article xxiii.

Amendments to the Constitution : Amendments must be approved by at least one-half of all members.

(解散)

第24条 本会の解散は、総会員の3分の2以上の会員の同意を要するものとする。

Article xxiv.

Dissolution of CASA must be approved by at least two-thirds of all members.

付 則  
Supplement

1 本規約は、2018年3月1日より施行する。

1. It shall come into force on March 1, 2018.

2 本会の設立当初の役員は、第12条の規定にかかわらず、次の通りとする。

2. Notwithstanding the provision of article xii, the officers of CASA at the time of its formation shall be as follows.

理事長	大北裕
Chairman	Yuataka Okita
副理事長	高梨秀一郎
Vice chairman	Shuichiro Takanashi
副理事長	坂本喜三郎
Vice chairman	Kisaburo Sakamoto
理事	夜久均
Councilor	Hitoshi Yaku
理事	小宮達彦
Councilor	Tatsuhiko Komiya
監事	高橋幸宏
Auditor	Yukihiro Takahashi
顧問	川副浩平
Advisor	Kohei Kawazoe

3 事務局所在地を川崎幸病院へ移動 2019年4月1日

3. The principal office was moved to Kawasaki Saiwai Hospital on 2019 April 1<sup>st</sup>.

4 第3章会員 (会費) 第7条に細則を追記 2023年5月31日

4. Chapter 3 Members (Membership Fees) Added detailed rules to Article 7 May 31, 2023 第3章  
会員 (会費) 第7条 細則

Chapter 3 Members (Membership Fees) Article 7 Detailed Regulations

会費は、本会主催行事への一般参加者の参加費と同額を支払う。

The membership fee shall be the same as the participation fee for general participants in the events hosted by the Association.

- 5 本会の目的達成方法を転換することに伴い、本会の名称を下記に変更する。2024年4月20日  
Cardio Aortic Surgical Academy (略称 CASA)
5. In conjunction with the change in our method for achieving the association's objectives, the name of the association will be changed to the following:  
Cardio Aortic Surgical Academy ((abbreviated as CASA)
- 6 第3章 会員 第5条 (1) 正会員の資格基準を修正 2024年7月31日
- 6 Chapter 3 Membership, Article 5, (1) Revised Eligibility Criteria for Regular Membership  
July 31, 2024